

Smlouva o uzavření budoucí smlouvy

uzavřená ve smyslu § 1785 a násl., zák. č. 89/2012 so. občanský zákoník v platném znění

číslo smlouvy budoucího dodavatele: VZ11/24
číslo smlouvy budoucího subdodavatele: GT01/24

I.

Smluvní strany

Budoucí dodavatel:

"HORUS" LLC

Sídlo: -Moldavská republika, Kišiněv, ulice M. Sadoveanu 4/10

IČ: 1002600011498

Akciová společnost "HORUS" JE REGISTROVÁNA U STÁTNÍ REGISTRAČNÍ
KOMORY.Y.

(dále jen "budoucí dodavatel")

Budoucí subdodavatel:

TEDICO,s.r.o.

sídlo: Pražská 5487, 430 01 Chomutov.

IČ: 47283483

Zapsán v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl C 2895
(dále jen "budoucí subdodavatel")

II.

Předmět, doba uzavření a obsah budoucí smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je zajištění závazku budoucího dodavatele uzavřít v dohodnuté době budoucí smlouvu o dílo s budoucím subdodavatelem v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v znění pozdějších předpisů, jehož předmětem a obsahem bude závazek budoucího subdodavatele zajistit realizaci zakázky na pořízení služby kovové laboratoře dle příložené akreditační (dále jen "zakázka"), nebo poskytnutí předmětů či práv, kterými bude mít budoucí dodavatel právo disponovat v rámci této zakázky, alespoň v takovém rozsahu, v jakém budoucí subdodavatel poskytl dokumenty a osvědčení pro potvrzení kvalifikace k této zakázce.
2. Z tohoto důvodu se tedy budoucí subdodavatel zavazuje k poskytnutí plnění určené k plnění příslušné smlouvy, případně poskytnout věci či práva, se kterými bude mít budoucí dodavatel právo disponovat při plnění této zakázky, k plnění potřebné kvalifikace dle této přílohy.
Budoucí subdodavatel se zavazuje prokázat splnění technických kvalifikačních předpokladů a poskytnout potřebné doklady a certifikáty v listinné podobě, především však doklad o přítomnosti akreditované laboratoře dle **ISO 17025:2018**, zejména v technické podobě. odbornou pomoc a zkušenosti, odbornou praxí svou i svých

zaměstnanců, provedení nezbytných dodávek a prací nebo poskytnutí části know-how potřebného k realizaci zakázky.

3. V souladu s čl. 2, této smlouvy se obě budoucí smluvní strany zavazují uzavřít budoucí smlouvu o provedení prací na předmětu uvedeném v čl. 2 této smlouvy, a to do 15 pracovních dnů ode dne písemné výzvy budoucího dodavatele k uzavření budoucí smlouvy. Budoucí subdodavatel se zavazuje předložit návrh budoucí smlouvy budoucímu dodavateli do 15 kalendářních dnů od obdržení výzvy od budoucího dodavatele.
4. Na základě vzájemné dohody smluvní strany výslovně vylučují působnost článku 1729 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
5. Smluvní strany se dohodly, že součástí budoucí smlouvy bude závazek solidární a nedělitelné odpovědnosti obou smluvních stran za plnění zakázky.
6. Další obsah a konkrétní určení ostatních podmínek budoucí smlouvy, včetně ceny plnění, lhůty splatnosti, platebních podmínek, smluvních sankcí apod., budou stanoveny dohodou stran v budoucí smlouvě.
7. Povinnost smluvních stran uzavřít budoucí smlouvu zaniká v případě:
 - a) budoucí dodavatel nezíská příslušnou zakázku v rámci zadávacího řízení;
 - b) nebude mezi dodavatel a zadavatelem uzavřena smlouva o této zakázce;

III

Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly a prohlašují, že považují předmět, rozsah a podmínky budoucí smlouvy o dílo za odpovídající článku 504 zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů o obchodním tajemství. Strany budou dodržovat mlčenlivost ohledně obchodního tajemství a nebudou poskytovat žádné informace, které tvoří obchodní tajemství, třetím stranám. Povinnost zachovávat mlčenlivost trvá i po ukončení této smlouvy po dobu 5 let.
2. Práva a povinnosti stran, které nejsou upraveny touto smlouvou, se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
3. Tato smlouva se řídí právními předpisy České republiky a stanovuje místní a věcnou příslušnost českých soudů. Není-li touto smlouvou stanoveno jinak, na právní vztahy z ní vyplývající se vztahují příslušná ustanovení obecně závazných právních předpisů, zejména ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů. V případě nesrovnalostí má rozhodující význam text smlouvy v českém jazyce.
4. Po seznámení se s touto smlouvou smluvní strany prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že tato smlouva je vyhotovena vážně, určitě, srozumitelně a na základě jejich skutečné a svobodné vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve třech vyhotoveních, z nichž každé má právní sílu originálu, přičemž každá smluvní strana obdrží jedno potvrzení o plnění a jeden výtisk bude zahrnut do kvalifikační dokumentace týkající se budoucího dodavatele.

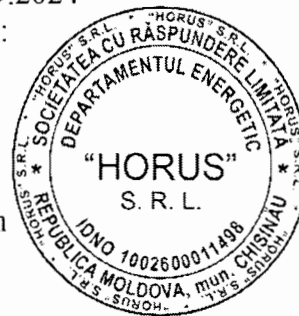
Chomutově dne 28.09.2024
Budoucí subdodavatel:
Za TEDIKO, s.r.o

TEDIKO, s.r.o.
Pražská 5487
430 01 CHOMUTOV

.....
Miloslav Procházka, jednatel

Kišiněvě dne 28.09.2024
Budoucí dodavatel:
"HORUS", s.r.o


Pan Balan Valentin
Generální ředitel



**Contract
privind încheierea contractului viitor**

încheiat în sensul § 1785 și cele următoare din legea nr. 89/2012 culegere de legi Codul Civil,
în sensul în vigoare

Numărul contractului viitorului antreprenor: VZ11/24

Numărul contractului viitorului subantreprenor: GT01/24

I.

Părțile contractante

Viitorul antreprenor:

„HORUS” S.R.L.

Adresa juridică: Republica Moldova , Chișinău, strada M. Sadoveanu 4/10

IDNP: 1002600011498

Societatea pe Acțiuni „HORUS”, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat,
(denumită în continuare „Viitorul antreprenor”)

Viitorul subantreprenor:

TEDICO s.r.o.

Adresa juridică: Pražská 5487, 430 01, Chomutov

IČ: 47283483

Înregistrată în Registrul Comerțului, care se păstrează la Judecătoria Regională din Usti nad
Labem, secțiunea C 2895
(denumită în continuare „Viitorul subantreprenor”)

II.

Obiectul, termenul de valabilitate și conținutul contractului viitor

1. Obiectul prezentului contract este garantarea angajamentului viitorului antreprenor de a încheia cu viitorul subantreprenor un contract de executare a unor lucrări în viitor, în termenele coordonate, în conformitate cu legea nr. 89/2012 Culegere, Codul Civil, cu amendamente, având ca obiect și conținut angajamentul viitorului subantreprenor de a asigura executarea contractului de achiziție a serviciilor de servicii de laborator de metale conform acreditării anexate (în continuare – „Contract”), sau oferirea unor obiecte sau drepturi de care viitorul antreprenor va avea dreptul să dispună, în cadrul prezentului Contract, cel puțin, în volumul în care viitorul subantreprenor a pus la dispoziție acte și certificate care îi confirmă calificarea pentru acest contract.
2. Respectiv, viitorul subantreprenor se obligă să asigure executarea lucrărilor care urmăresc executarea contractului corespunzător, sau să ofere mijloace sau drepturi de care viitorul antreprenor va fi în drept să dispună în cadrul executării prezentului contract, pentru a îndeplini cerințele de calificare necesare conform prezentului contract.

Viitorul subantreprenor se obligă să demonstreze conformitatea cu calificările tehnice și să prezinte actele și certificatele necesare sub o formă documentară, în primul rând, să confirme existența unui laborator acreditat conform ISO 17025:2018, în particular, sub formă tehnică, asistența și experiența profesională, calificarea sa și a angajaților săi, efectuarea livrărilor și lucrărilor necesare sau oferirea unei părți din know how, necesare executării contractului.

3. În conformitate cu articolul 2 din prezentul contract, ambele părți contractante se obligă să încheie contractul viitor de executare a lucrărilor conform obiectului specificat la articolul 2 din prezentul contract, în termen de 15 zile lucrătoare din momentul primirii invitației scrise a viitorului antreprenor de a încheia contractul viitor. Viitorul subantreprenor se obligă să pună la dispoziția viitorului antreprenor proiectul contractului viitor, în termen de 15 zile calendaristice din momentul primirii invitației de la viitorul antreprenor.

4. Prin acord comun, părțile exclud în mod direct efectele articolului 1729 din Legea nr. 89/2012 Culegere de legi, Codul Civil, în sensul ultimelor redacții.

5. Părțile acceptă faptul că viitorul contract trebuie să includă angajamentul privind răspunderea solidară a ambelor părți pentru executarea contractului.

6. Conținutul ulterior și precizarea concretă a altor prevederi ale contractului viitor, inclusiv, a prețului de execuție, a termenului de execuție, a condițiilor de plată, a sancțiunilor pecuniare etc., vor fi stabilite în contractul viitor, prin acordul părților.

7. Angajamentul părților de a încheia contractul viitor încetează în cazul în care:

- (a) viitorul antreprenor nu a câștigat contractul corespunzător în urma procedurii de licitație;
- (b) între antreprenor și beneficiar nu a fost încheiat contractul privind contractul dat.

III Dispoziții finale

1. Părțile acceptă și își declară considerațiunea că obiectul, volumul și prevederile contractului viitor privind executarea lucrărilor sunt conforme cu articolul 504 din Legea nr. 89/2012 Culegere de legi, Codul Civil, cu amendamente, privind secretul comercial. Părțile se obligă să respecte caracterul confidențial în privința secretului comercial și să nu dezvăluie informații care constituie secret comercial vreunor terți. Angajamentul de respectare a caracterului confidențial se menține pe o perioadă de 5 ani după încetarea prezentului contract.

2. Drepturile și obligațiunile părților care nu sunt reglementate prin prezentul contract sunt reglementate prin prevederile respective ale Legii nr. 89/2012 Culegere de legi, Codul Civil, cu amendamente.

3. Prezentul contract este reglementat prin legislația Republicii Cehe și stabilește jurisdicția locală și concretă a instanțelor de judecată cehe. Dacă prezentul contract nu prevede altfel, raporturilor juridice care derivă din prezentul contract li se aplică prevederile corespunzătoare ale normelor de drept, având un caracter obligatoriu general, în particular, prevederile Legii nr. 89/2012 Culegere de legi, Codul Civil, cu amendamente. În caz de neconcordanțe, textul contractului în limba cehă are o forță prioritară.

4. Luând cunoștință de prezentul contract, părțile declară că sunt de acord cu conținutul acestuia, că prezentul contract a fost încheiat în mod serios, determinat, explicit și pe baza voinței lor adevărate și libere, confirmând acest fapt prin aplicarea semnăturilor lor.

5. Prezentul contract a fost întocmit în trei exemplare, fiecare dintre acestea având forța juridică a exemplarului original, totodată fiecare parte contractantă primește câte un exemplar, și o copie se include în dosarul de calificare referitor la viitorul antreprenor.

La Chomutov, la 28.09.2024

Viitorul subantreprenor:
pentru TEDIKO s.r.o., /semnătura/
Miloslav Prochazka, Director
Șampilă: TEDIKO s.r.o.
Pražská 5487, 430 01 Chomutov

La Chișinău, la 28.09.2024

Viitorul antreprenor:
„HORUS” S.R.L., /semnătura/
Balan Valentin, Director General
Șampilă: Republica Moldova, mun. Chișinău,
Departamentul Energeticii, Compania cu
Răspundere Limitată „HORUS” S.R.L.,
IDNO 1002600011498

Traducerea acestui text în limba română a fost efectuată de către **Postolachi Elena**, traducător autorizat (limbile: română și rusă, Autorizația nr. AT 423, eliberată la 27.06.2013 de Ministerul Justiției al Republicii Moldova) la Biroul de traduceri "Politrادprof" SRL, str.Tighina, 49/4, mun. Chișinău, Republica Moldova.

Tel.: (+373)22 54-64-07.

Semnătura

